

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

13 DECEMBER 1960.

### WETSONTWERP

houdende organisatie  
van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEER GILLES de PÉLICHY.

Art. 9.

De laatste drie leden wijzigen als volgt :

« Voor het einde van die termijn, worden de bezwaren en opmerkingen schriftelijk ter kennis gebracht *hetzij van de gemeenteraad, indien het plaatselijke belangen betreft, hetzij van de gouverneur, wanneer het regionale belangen betreft.*

De bestendige deputatie van elke der betrokken provincies en de gemeenteraad van elke der betrokken gemeenten dienen de Gouverneur van advies binnen zestig dagen na het einde van de bovenbedoelde termijn.

*Elk bezwaar en elke opmerking aan de gemeenteraad overgemaakt, maakt het voorwerp uit van een met redenen omkleed advies dat van ambtswege door de Burgemeester aan de Gouverneur wordt overgemaakt.*

Indien de bestendige deputatie of de gemeenteraad binnen die termijn geen advies geven, worden zij geacht een gunstig advies te hebben uitgebracht.

Het ontwerp-plan wordt samen met de bezwaren, opmerkingen en adviezen voorgelegd aan de Regionale Commissie van advies.

*Deze commissie spreekt zich uit over de haar voorgelegde bezwaren en opmerkingen, en brengt een met redenen omkleed advies uit, binnen negentig dagen na ontvangst van het dossier.*

Het dossier wordt, na het verstrijken van de termijn, door de gouverneur aan de Minister doorgezonden. *Een*

Zie :

573 (1959-1960) :

- N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.
- N° 2 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

13 DÉCEMBRE 1960.

### PROJET DE LOI

organique de l'aménagement  
du territoire et de l'urbanisme.

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. GILLES de PÉLICHY.

Art. 9.

Modifier les trois derniers alinéas comme suit :

« Avant la fin de ce délai, les réclamations et observations sont adressées par écrit, soit au *Conseil Communal, s'il s'agit d'intérêts locaux, soit au Gouverneur, s'il s'agit d'intérêts régionaux.*

La Députation permanente de chacune des provinces et le conseil communal de chacune des communes auxquelles s'étend le projet, donnent leur avis au Gouverneur dans les soixante jours qui suivent la fin du délai susdit.

*Toute réclamation et observation transmise au Conseil Communal fait l'objet d'un avis motivé, transmis d'office par le Bourgmestre au Gouverneur.*

Si la Députation permanente ou le Conseil Communal ne donnent pas d'avis dans ce délai, ils sont censés avoir émis un avis favorable.

Le projet de plan avec les réclamations, observations et avis est soumis à la Commission consultative régionale.

Dans les nonante jours de la réception du dossier, la Commission se prononce sur les réclamations et observations qui lui furent soumises et émet un avis motivé.

Le dossier est, à l'expiration du délai, transmis par le Gouverneur au Ministre. *Une copie du dossier demeure*

Voir :

573 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

*afschrift ervan berust bij de gouverneur, en blijft gedurende dertig dagen ter inzage van de belanghebbenden.*

Wanneer een streek zich over verscheidene provincies uitstrekt, oefent iedere Gouverneur, in zijn ambtsgebied, de in dit artikel omschreven bevoegdheden uit.

De Koning stelt het plan vast nadat de Ministerraad erover beraadslaagd heeft.

Wanneer de Koning afwijkt van het advies van de Regionale Commissie van advies, dient zijn beslissing met redenen omkleed te zijn ».

Art. 21.

In het 3<sup>de</sup> lid, 2<sup>de</sup> regel, de woorden « dertig dagen » vervangen door « zestig dagen ».

Art. 37.

In het eerste lid, de laatste woorden van de franse tekst lezen als volgt :

« ...au jour de la désignation de l'auteur dudit plan ».

*auprès du Gouverneur, et peut être consultée par les intéressés pendant un délai de trente jours.*

Lorsqu'une région s'étend à plusieurs provinces, chacun des Gouverneurs exerce dans son ressort les attributions prévues au présent article.

Le Roi arrête le plan, le Conseil des Ministres en ayant préalablement délibéré.

Lorsque le Roi s'écarte de l'avis émis par la Commission consultative régionale, sa décision doit être motivée ».

Art. 21.

Au 3<sup>e</sup> alinéa, 3<sup>e</sup> ligne, remplacer les mots « trente jours » par les mots « soixante jours ».

Art. 37.

Au premier alinéa, lire comme suit les derniers mots du texte français :

« ...au jour de la désignation de l'auteur dudit plan ».

G. GILLES de PÉLICHY.